Bibliotecas de la Ciudad de Carlsbad
Programa de Lectura de Verano (SRP) 2015

SOLICITUD PARA JÓVENES VOLUNTARIOS

Las bibliotecas de la ciudad de Carlsbad están aceptando solicitudes para jóvenes voluntarios que ayudarán en el programa de lectura de verano del **22 de junio al 7 de agosto**. Los voluntarios registran a participantes en el programa, escuchan a los participantes narrar lo que leyeron, distribuyen premios y ayudan durante programas especiales y eventos en la biblioteca. Serás considerado/a si reúnes los siguientes requisitos:

- Estarás en 7mo a 12avo grado en el otoño del 2015 y
- Entregas una solicitud completa antes de las **5:00 p.m. del 22 de mayo del 2015**

Por favor escribe la siguiente información de forma legible:

Nombre del voluntario: _____ Teléfono: _____

Dirección: _____ Ciudad: _____ Código Postal: _____

Dirección de correo electrónico: _____ Grado en 2015/2016: _____

¿Has sido voluntario del SRP en años anteriores? (sí o no) _____ ¿Por cuántos años? _____

¿Dónde te gustaría ser voluntario? (Por favor escoge **una** de las bibliotecas):

Biblioteca en Dove Lane _____ Biblioteca Georgina Cole _____ Centro de Aprendizaje _____

Nos das permiso a mandarte correos electrónicos sobre voluntariado y programas para adolescentes durante el año escolar 2015-2016 (sí o no)? _____

Todos los voluntarios deben asistir a un entrenamiento, a pesar de haber sido voluntario(a) en años anteriores. Por favor, trae un calendario y regístrate para un entrenamiento cuando entregues tu solicitud.

He leído toda la solicitud y el acuerdo de servicios para ser voluntario. Entiendo las responsabilidades para ser voluntario del SRP y estoy de acuerdo en realizar las tareas como me han sido descritas.

Firma del participante: _____ Fecha: _____

Nombre del padre/madre (impresión): _____

Firma del padre/madre: _____ Fecha: _____

Todos los documentos deben entregarse antes del **Viernes, 22 de mayo del 2015 a las 5pm.
No se aceptarán solicitudes después de esta fecha.**

Por favor entrega tu solicitud en persona a la sucursal donde deseas ser voluntario/a:

Escritorio de Jóvenes en la biblioteca de Dove Lane: 1775 Dove Lane, 760-602-2047

Escritorio de Jóvenes en Georgina Cole: 1250 Carlsbad Village Drive, 760-434-2897

Escritorio de Servicios Bilingües en el Centro de Aprendizaje: 3368 Eureka Place, 760-931-4500

Sólo para el uso de los empleados de la biblioteca:

Date submitted: _____ Received by: _____ Training date & time: _____

Bibliotecas de la Ciudad de Carlsbad
Programa de Lectura de Verano (SRP) 2015
PROMESA DE CONTRATO DEL JÓVEN VOLUNTARIO

Gracias por presentarte a ser parte de nuestro Programa de Lectura de Verano. Como joven voluntario con la ciudad de Carlsbad, estás de acuerdo con las siguientes pautas:

- Entiende que tu primera prioridad como voluntario es ayudar a participantes del Programa de Lectura de Verano.
- Sé un ejemplo positivo. Representa a la biblioteca de buena forma siendo respetuoso/a con todos, incluyendo empleados y otros voluntarios.
- Demuestra entusiasmo- ¡ayuda a que este programa sea divertido y gratificante!
- Vístete de forma apropiada y prolija.
- Llega a tiempo. Si te atrasas, por favor llama para avisarnos.
- Elegir los turnos o cambiarlos es la responsabilidad del voluntario. Se proveerá más información en el entrenamiento. Los empleados de la biblioteca no cambiarán tus turnos por teléfono.
- Haznos saber lo antes posible si no puedes venir a tu turno asignado. Podrías perder tu cargo como voluntario si no nos avisas de antemano que estarás ausente.
- Si no estás ayudando a participantes, busca algo silencioso para hacer. Ofrece tu ayuda a los empleados de la biblioteca, o lee en voz baja.
- Durante tu turno, no podrás hablar o usar tu teléfono, usar dispositivos electrónicos (incluyendo dispositivos de libros electrónicos), o tener familia o amigos que vengan a visitarte.
- Entiende que si te llamamos la atención más de una vez por tu comportamiento o conducta inadecuada, puedes ser removido del programa.

Nombre del voluntario (impresión): _____ Fecha: _____

Firma del voluntario: _____

¡No te olvides! Las solicitudes del SRP deben entregarse antes de las 5 p.m. del
Viernes, 22 de mayo del 2015.

Ciudad de Carlsbad

Acuerdo de Servicios de Joven Voluntario(a) en el Programa de Lectura de Verano (o SRP) y de Liberación de Responsabilidad

Como voluntario(a) con la Ciudad de Carlsbad:

- ♦ Me comprometo a respetar el carácter privado de la información de la Ciudad y sólo hablar de o dar información oficial conforme lo indique un supervisor. También acuerdo no dar información confidencial al público, excepto de conformidad con las normas de la Ciudad.
- ♦ Me comprometo a dar a la Ciudad de Carlsbad, libre de cualquier compensación, permiso ilimitado para usar, publicar y volver a publicar, en cualquier medio de comunicación existente ahora o en el futuro, para cualquier fin legal que determine, información y reproducciones de mi imagen y mi voz relacionadas con cualquier aspecto de mi servicio voluntario(a) con la Ciudad. Por este medio renuncio a mi derecho a examinar primero el uso de mi imagen o voz antes de cualquier uso o publicación.
- ♦ Doy permiso por este medio a la Ciudad de Carlsbad para que en caso de emergencia procure atención médica para mí (o para mi hijo o hija, si el solicitante voluntario es menor de 18 años de edad).
- ♦ Entiendo que hay ciertos riesgos y que yo podría sufrir alguna lesión al efectuar estas actividades o al prestar servicios como voluntario(a) para la Ciudad. Entiendo que la Ciudad tiene como norma proteger a los voluntarios como “empleados” de la Ciudad amparados únicamente con los beneficios de la ley de *Compensación al Trabajador de California*. Asimismo, entiendo que bajo las leyes de Compensación al Trabajador, los beneficios de Compensación al Trabajador serán el único y exclusivo remedio en caso de que yo sufra alguna lesión al efectuar estas actividades y prestar servicios como voluntario (a). Entiendo además y estoy de acuerdo en que sólo tendré derecho a gastos médicos bajo la *Compensación al Trabajador de la Ciudad*. No tendré derecho a ningún otro beneficio de Compensación al Trabajador, que podría incluir, sin limitarse a, daños por pérdida de uso temporal o permanente, ingreso de reemplazo o beneficios de rehabilitación vocacional. Con excepción de los beneficios de la Compensación al Trabajador expuestos arriba, por este medio estoy de acuerdo en que yo, mis herederos, tutores, apoderados legales y personas designadas no harán reclamación alguna ni entablarán ninguna demanda en contra de la Ciudad de Carlsbad o de cualquiera de sus apoderados, directivos, empleados o voluntarios por lesión o daño resultante de negligencia provocada por algún empleado, apoderado, directivo o voluntario de la Ciudad de Carlsbad como resultado de mi participación en esta actividad o servicio de carácter voluntario. Asimismo, por este medio eximo de toda responsabilidad a la Ciudad de Carlsbad, a sus apoderados, directivos, empleados o voluntarios de demandas, juicios y reclamaciones que yo, mis herederos, tutores, apoderados legales o personas designadas tengamos ahora o en el futuro por lesión o daño resultante de mi participación en estas actividades o servicios voluntarios.

He leído atentamente este acuerdo y lo entiendo perfectamente. Sé que éste es un documento de liberación parcial de responsabilidad, que representa un contrato entre mi persona y la Ciudad de Carlsbad y lo firmo por mi propia voluntad.

Nombre del voluntario/de la voluntaria (con letra de molde) Edad (si es menor de 18 años)

Firma del voluntario/de la voluntaria Fecha

Firma del padre o tutor (si el voluntario es menor de 18 años de edad) Fecha

Dirección (Calle/Ciudad/Código Postal) Teléfono

NOMBRE Y TELÉFONO DE LA PERSONA A CONTACTAR EN CASO DE EMERGENCIA

Favor de entregar la solicitud de voluntario(a) del Programa de Lectura de Verano llenada y firmada al Departamento Juvenil ya sea en la Biblioteca Dove, Cole o Learning Center antes de las 5:00 p.m. el viernes 22 de mayo de 2015.